

Bonne année
2021

Bulletin Municipal de
THANN





2 rue de la 1^{ère} Armée
68800 THANN
Tél. 03 89 36 64 83

Banque CIC Est - Société anonyme au capital de 225 000 000 € - 31 rue Jean Wengler-Valentin 67000 Strasbourg - 754 800 712 RCS Strasbourg - Banque régie par les articles L511-1 et suivants du Code Monétaire et Financier Pour les opérations effectuées en sa qualité d'intermédiaire en opérations d'assurance ORIAS 07 026 287 (www.orias.fr), contrats d'assurance souscrits auprès de ACM VIE et ACM IARD et distribués sous la marque CIC Assurances. cic.fr

FOURNI-THUR

Papeterie, fournitures de bureau,
cartouches informatiques...

!!! nouvelle adresse !!!



Magasin : 65 faubourg des Vosges
68 800 THANN - 03 89 38 74 85
www.fourni-thur.fr

L'Atelier de Frédérique
03 89 37 80 30

Sublimez votre image

31, Place De Laitre De Tassigny 68800 THANN

Lundi de 10h à 18h, du mardi au vendredi de 8h30 à 18h30,
samedi de 8h à 16h

— COIFFEUR STYLISTE —



heinrich & bsh associés

CONSULTANTS EN ASSURANCES

Nous vous accompagnons depuis 1964 dans tous vos projets

- Professionnels
- Entreprises & Construction
- Assurances Collectives
- Particuliers & Gestion de Patrimoine

Société d'agents généraux et de courtage d'assurances - 28 rue Kléber 68800 THANN

Tél. : 03 89 38 60 60 - contact@heinrichbsh.com

Immatriculée auprès de l'ORIAS sous le n° 07008249 (www.orias.fr)
Autorité légale de contrôle : A.C.P.R. 4 Place de Budapest 75009 PARIS

Electricité POLO

SIRET 790 495 816 00015

Installation - Dépannage
Neuf & Rénovation

Mise en conformité
Alarme & Vidéo Surveillance

THANN

electricite-polo-thann.fr

electricitepolosebastien@gmail.com

Port. 06 26 30 69 43

Fax. 09 56 93 28 32



L'informatique plus facile



La téléphonie facile

Solutions informatiques innovantes pour les entreprises et particuliers
Nous proposons à nos clients tous les services pour des conditions favorables de travail.

- Infogérance
- Fournisseur de services gérés (MSP)
- Maintenance parc informatique
- Hébergement en Datacenter
- Solutions de sécurité réseaux
- Solutions de téléphonie innovante 100% cloud ou physique
- Communications Unifiées
- Solutions de connectivité (ADSL, VDSL, SDSL, Fibres, 4G)

www.c-isi.fr

www.ipvoice.pro

0 825 595 468

Service 0.30€/appel
+ prix appel

Hôtel de France

Famille SELTZ
68800 THANN

Tél. 03 89 37 02 93

Fax 03 89 37 47 99

contact@hoteldefrance-thann.com

www.hoteldefrance-thann.com

Salles climatisées



Chères Thannoises, chers Thannois,

Je suis très fier de vous présenter aujourd'hui notre nouveau bulletin municipal. Une nouvelle mise en page qui fait la part belle aux visuels. J'espère qu'il vous plaira et que vous aurez plaisir à le parcourir.

Vous retrouverez dans ces pages toutes les rubriques traitant de l'actualité municipale.

Nos esprits viennent d'être chamboulés par une crise sanitaire majeure et inédite, qui devra indéniablement nous amener à réfléchir sur ce que sera le monde après cette si curieuse parenthèse dont le terme est loin d'être acté à ce jour.

Je profite de ces quelques lignes pour remercier chaleureusement tous les services, mes collègues élus et vous, citoyens de notre ville, pour votre implication dans cette lutte contre le virus, pour votre patience, votre capacité d'adaptation et de résilience face à ces événements.

L'équipe municipale continue, malgré tout, à travailler avec ardeur, non seulement à toutes les tâches du quotidien –et elles sont nombreuses dans cette période troublée– mais aussi à l'application de notre programme de mandat. Nous restons plus que jamais mobilisés et à votre écoute.

Formulons des vœux pour que cette expérience que nous vivons nous rende plus humbles et plus solidaires.

Continuons à prendre soin de nous et de nos proches en respectant les mesures comportementales préventives.

Toute l'équipe municipale, Adjointes, Délégués et Conseillers municipaux, ainsi que le personnel de la ville se joignent à moi pour vous souhaiter une belle année 2021.

Portez-vous bien !



Gilbert STOECKEL
Maire de Thann
Vice-Président de la CCTC

Comment nous contacter

- En vous rendant à la mairie : 9-11 Place Joffre.
- La mairie est ouverte : le lundi de 13h30 à 17h, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.
- Par mail : contact@ville-thann.fr
- Par courrier : Mairie de Thann 9-11 Place Joffre - 68800 Thann
- Par téléphone : 03 89 38 53 00
- Retrouvez-nous également sur notre site internet : ville-thann.fr, Facebook et Instagram.

Conception : Auctavia Communication - auctavia.fr

Directeur de la publication : Gilbert STOECKEL

Conseil : Catherine PERY, Conseillère municipale déléguée à la Communication

Impression : Publi H, certifié imprim'vert

Crédits photos : Ville de Thann, Centre Socio Culturel du Pays de Thann, Syndicat des Rivières de Haute Alsace, Médiathèque de Thann, HBC Thann / Steinbach, Mölklüb

sommaire

3	_ Edito
4 - 7	_ Dossier
8 - 9	_ Commerces & entreprises
10 - 11	_ Animations - Noël
12 - 15	_ Discours des vœux du maire
16 - 17	_ Calendrier des manifestations
18 - 19	_ Travaux - projets
20	_ Education - jeunesse
21	_ Le personnel
22	_ Solidarité
23	_ Associations
24	_ Hommage
25	_ Retour en images
26	_ Tribune d'expression



La Démocratie Participative

Suite aux élections municipales du 15 mars 2020, la Ville de Thann s'est engagée dans une sincère et profonde démarche de démocratie participative. Enjeu phare du mandat, la démocratie participative s'inscrit dans un objectif global de durabilité et de transversalité. Véritable méthode d'action, elle s'invite dans chaque domaine d'intervention de la Ville.

■ Pourquoi cette démarche ?

- Parce qu'il est temps d'associer les citoyens à la réflexion et à l'action
- Parce qu'il est temps de miser sur l'intelligence collective et la coopération
- Parce que nous serons plus forts et plus efficaces tous ensemble
- Parce que la démocratie apporte du lien entre les habitants
- Parce qu'il est nécessaire d'instaurer un nouveau rapport de confiance entre élus et citoyens

Des actions fortes et concrètes seront mises en place lors du mandat 2020-2026 pour faire de Thann un lieu de concertation et de responsabilité partagée, avec notamment la création de conseils de quartier et la possibilité de recourir à des référendums citoyens.

DOSSIER

9 commissions
ouvertes

50 citoyens inscrits
répartis sur les différentes
commissions et groupes
de travail

- > Commission des finances, budget
- > Commission sport et loisirs
- > Commission développement durable, nature, environnement
- > Commission culture, animation, tourisme, jumelages
- > Commission éducation, jeunesse
- > Commission commerce, centre-ville
- > Commission travaux, urbanisme
- > Commission démocratie participative, vie des quartiers
- > Commission santé, solidarité



■ Thann, Ville d'initiative : Une des premières communes en Alsace à mettre en place l'ouverture de toutes les commissions municipales

Première action d'envergure mise en place en ce début de mandat, reflétant la transversalité dans laquelle s'inscrit la démocratie participative : **l'ouverture de toutes les commissions municipales aux citoyens.**

L'ouverture des commissions aux citoyens a pour but d'associer les habitants aux grands thèmes de la vie communale et de participer aux travaux de réflexion. L'efficacité de la mesure repose sur un double intérêt. D'un côté, elle permet aux thannois de participer à la démocratie locale en prenant part à l'élaboration, à la mise en œuvre et à l'évaluation des projets municipaux.

De l'autre côté, elle permet à la commune de bénéficier des nombreuses compétences des habitants qui la composent. Fer de lance de la participation citoyenne, la mise en place des commissions ouvertes doit s'illustrer par le seul objectif d'intérêt général, loin de toute considération politicienne.

La parole des citoyens associés est prise en compte au même titre que celle d'un élu, les commissions sont un véritable lieu de concertation.



Les citoyens ayant participé aux premières réunions ont apporté quelque chose de nouveau à la commission. Ils sont actifs et impliqués. Il y a vraiment un apport de compétences au sein des commissions.

Nicolas MORVAN,
Conseiller municipal délégué
à la Démocratie Participative.

”



Un nouvel agent au service de la démocratie participative et de l'environnement

Afin de promouvoir la démocratie participative et l'implication citoyenne auprès des habitants, la Ville de Thann a accueilli un nouvel agent début novembre, **M. Quentin CARDI**.

– Son parcours

Après 4 ans au service de la plus grande ville de France, dont 3 ans et demi en tant que responsable du service démocratie locale à la Mairie du 16^{ème} arrondissement de Paris, Quentin CARDI souhaitait renouer avec l'Alsace, sa région d'origine.

En charge de toutes les instances de démocratie participative du 16^{ème} arrondissement, cette expérience, très formatrice, lui a permis de créer des liens concrets avec les habitants, de les encourager à s'exprimer, à être porteurs de projets et à participer à la vie du quartier.

Cette expertise, c'est désormais à Thann qu'il a choisi de la mettre en œuvre. Il a à cœur « **de participer au développement de la démocratie participative et à la protection de ce cadre de vie qui lui est cher** », nous confie-t-il.

– Ses missions liées à la Démocratie participative

Chargé de mettre en place et d'assurer le suivi des politiques participatives et environnementales de l'équipe municipale, Quentin CARDI attache une attention particulière à la prise en compte de la parole des habitants.

Son rôle est de faire le lien entre les services, les élus et les habitants afin que les projets de la collectivité soient à la fois construits en transversalité, en horizontalité, et dans la concertation. Il veille au respect de cette démarche, primordiale au bon fonctionnement de la démocratie participative.

Il sera à l'initiative de l'organisation des événements participatifs, des réunions publiques, du suivi administratif des commissions évoquées ci-dessus et de la mise en œuvre des Comités d'Action Participative, que nous vous présentons dans les prochaines lignes.

Développer un lien avec les habitants est au cœur de ses missions, « **L'enjeu de la démocratie participative est que les citoyens puissent s'exprimer, soient entendus et aient un retour** », appuie Quentin CARDI.



Quentin CARDI



Les déambulations citoyennes : 5 dates, 5 quartiers !

La commission « Démocratie participative » a organisé, en octobre dernier, des déambulations citoyennes, vous invitant, vous, citoyens du monde de demain, à venir échanger autour de divers projets que vous souhaiteriez initier dans votre quartier.

Tributaire du contexte sanitaire auquel nous avons dû faire face fin octobre, seulement deux des déambulations citoyennes sur les cinq initialement prévues ont pu avoir lieu. Ces déambulations, animées par JeREmy LaMuzik, ont permis aux premiers thannois y participant, d'amener différentes propositions et de les discuter en toute convivialité avec leurs concitoyens et les élus.

Ces différentes propositions serviront de base à la création des conseils de quartier, qui, à Thann, s'appelleront les Comités d'Action Participative : les CAP.

Ils seront effectifs dès ce début d'année et ont vocation à faire agir concrètement les citoyens dans la conduite des projets les concernant.

– Les prochaines déambulations

Vous habitez dans les quartiers du Steinby, du Bungert ou du Blosen ? Nous vous donnons rendez-vous au mois de mars pour venir échanger sur des projets qui vous animent et impulser des changements dans votre quartier. Restez connectés !

Les CAP, c'est quoi ?

Les Comités d'Action Participative, espaces d'expression ouverts à tous, permettront aux citoyens de s'impliquer dans la vie quotidienne de leur ville, par la présentation et la co-construction de projets.

Ce seront des lieux de déploiement de l'intelligence collective, où élus et citoyens travailleront ensemble à l'amélioration du cadre de vie pour tous.

La Ville de Thann accompagnera les CAP sur différents versants, qu'ils soient techniques, juridiques ou financiers.

Vous souhaitez vous investir au quotidien ? Vous avez des projets pour votre ville ?

Venez les travailler avec nous !

La Ville de Thann est à votre écoute au quotidien et vous accompagne sur vos projets. C'est cela l'esprit des CAP : ensemble vers un objectif commun.

N'hésitez pas à faire part de vos idées et de vos remarques à M. CARDI qui se fera un plaisir de vous renseigner et de vous accompagner.

> Pour le contacter :
q.cardi@ville-thann.fr ou 03 89 38 53 28



La fête des voisins, un moment de partage.

Son objectif ? Partager des moments conviviaux entre voisins, créer du lien social et apprendre à se connaître dans une belle ambiance festive. Cette année, plus de 150 personnes ont participé à l'événement dans 6 quartiers de la ville (rue du Floridor, rue du Steinacker, Place des Volontaires, rue des Cigognes, Allée des Aliziers, rue du Kattenbachy).

La Ville de Thann entretient un partenariat avec Immeubles en Fête pour la mise à disposition de matériel (invitations, t-shirts...), biscuits apéritif, et bonbons, afin que les participants puissent agrémenter leurs soirées festives.



L'info en +

L'été dernier, les élus ont tenu des permanences les samedis matins, au Marché hebdomadaire de la Place du Bungert.

Ces permanences, particulièrement appréciées par les habitants, étaient l'opportunité pour thannois et élus d'échanger et de créer de nouveaux liens.

Les permanences reprendront début mars.



Déambulations citoyennes

De nouveaux commerces ont ouvert leurs portes en 2020, venez les découvrir !

PUMODORO

M. Anthony BORRACCINO

17, rue de la 1^{ère} Armée - Tél. 03 89 82 16 40

Un nouvel air italien enchante la rue de la 1^{ère} Armée. Fromages, charcuteries, vins, pâtes fraîches sont autant de produits de qualité disponibles à l'épicerie. Une sélection de produits bio provenant de producteurs italiens invitent vos papilles vers un véritable voyage en Italie. Un accueil sur mesure et convivial vous y attendra.



L'HISTOIRE D'UNE PAUSE

Mmes Mylène DERANGERE et Jessica HILDENBRAND

19, rue de la 1^{ère} Armée - Tél. 03 69 07 62 84

Plutôt pause sucrée ou pause salée ? Plus besoin de choisir, le nouveau salon de thé tenu par les souriantes et dynamiques Mylène DERANGERE et Jessica HILDENBRAND vous propose les deux ! N'hésitez pas à vous octroyer une pause gourmande et découvrir le plat du jour et pâtisseries faites maison. Pour les plus pressés, possibilité de prendre à emporter.



ROSA LADY DOG

Mme Rose PERRUCCIO

36 Place de Lattre - Tél. 03 89 74 14 97

Rose PERRUCIO a repris le salon de toilettage situé au 36 Place de Lattre.

Un véritable coin de bien-être pour nos amis à quatre pattes pour lesquels Rose sait se montrer aux petits soins ! Détente garantie !



ESTHETIKA

Mme Erika PETER

20, Place de Lattre - Tél. 06 47 31 27 43

Ouvert début décembre, uniquement sur rendez-vous, l'institut de beauté tenu par Erika Peter est l'endroit idéal pour prendre soin de vous et vous offrir une parenthèse cocooning !

De nombreuses prestations y sont proposées : beauté des ongles, douceur de peau... Suivez-la sur Facebook@ErikaEsthetika

NATIVE SPIRIT

M. César CORDOVA et Mme Laura NERI

66 rue de la 1^{ère} Armée

César et Laura vous font voyager vers un autre continent, dès l'entrée dans leur boutique colorée où ils mettent à l'honneur l'artisanat d'Amérique du Sud et du Nord.

MAIS AUSSI | CHEZ LOUIS PIZZERIA

M. Julien et Mme India GRONDIN
20, rue Gerthoffer - Tél. 09 84 07 45 84

De délicieuses pizzas à emporter ou en livraison, confectionnées à base de produits frais et biologiques.

| ENVIE D'EMMÉ

Mme Emméra BASAIDI
126 rue de la 1^{ère} Armée

Boutique de créateurs.
Ouvert du mardi au samedi de 13h30 à 18h.
Tous les trois mois, de nouveaux créateurs seront amenés à proposer leurs articles.

| ZAFER MARKET

M. Zafer et Mme Hayati SUCU
40, Avenue Pasteur

Nouvelle épicerie proposant tout type de produits ainsi que des produits frais avec une partie crèmerie, charcuterie, des fruits et légumes et bien d'autres !

| BOUCHERIE EDEN

M. Abdessamed MERIMI
82 rue de la 1^{ère} Armée - Tél. 03 89 76 30 50

La boucherie propose un large choix de produits (diverses viandes, poulets rôtis à la broche) ainsi qu'un service traiteur à emporter ou en livraison.

| KEDERLI PEINTURE

M. Murat KEDERLI
21 Place de Lattre de Tassigny :
Murat KEDERLI vous propose son showroom de peintures.



OUVERTURE DÉBUT D'ANNÉE

| LE BAMBOU

M. Sylvain HAAS
20, rue Saint-Thiébaud
Salon de thé - tarterie.

| CHEZ EMMA

Mme Céline FREYBURGER
38, rue de la 1^{ère} Armée
Plat du jour, tartes flambées.

| NEUF PLUS

M. et Mme WANG
4, rue des Cigognes
Traiteur restaurant, épicerie et vente à emporter.



Au fil de la Vie.fr

Association au Service de Personnes
en situation de Handicap Mental

ESAT du Rangen

Etablissement et Service d'Aide par le Travail

**BLANCHISSERIE • ESPACES VERTS
MENAGE • SOUS TRAITANCE**

37a rue des Pèlerins • 68800 THANN
Tél. 03 89 37 38 67 • Fax : 03 89 37 53 44
Courriel : esat@aufildelavie.fr



Un esprit de Noël bien présent à Thann

Cette année, le contexte sanitaire et le second confinement entré en vigueur le 30 octobre 2020 n'ont pas permis la traditionnelle tenue du Marché de Noël au centre-ville de Thann.

Le Grand Sapin, offert par la famille MATHEY, a néanmoins pu trôner sur la Place Joffre et veiller sur les 16 conifères, représentant les communes de la Communauté de Communes Thann-Cernay. Il a aussi gardé un œil protecteur sur la boîte aux lettres du Père Noël, afin que tous les courriers trouvent leur chemin jusqu'au pôle Nord.

La Municipalité a particulièrement tenu à soigner la décoration de la ville et à initier de nouvelles animations afin que l'esprit de Noël soit bel et bien présent à Thann et que magie et émerveillement aient pu continuer de résonner dans le cœur des thannois.



Une ville embellie par des décorations angéliques et des illuminations colorées

Après une inauguration en comité restreint, le vendredi 4 décembre 2020, où la mise en lumière du Grand Sapin, accompagnée par les chants de la compagnie « Le Vent en Poupe », lançait officiellement la période de l'Avent, les habitants et promeneurs pouvaient profiter du mapping, des illuminations et des décorations préparées et installées par l'équipe des jardiniers de la Ville. Cet embellissement de la ville a émerveillé petits et grands.

...que magie et émerveillement aient pu continuer de résonner dans le cœur des thannois...

■ Noël aux Fenêtres

Afin de pallier à l'annulation de certaines animations de Noël, la municipalité a repensé celles-ci pour que les thannois puissent continuer de se divertir, même confinés. Le concours des Fenêtres de Noël a permis aux thannois de rivaliser d'imagination et de créativité pour décorer et illuminer les fenêtres de leur habitation.

La participation de près de 50 thannois souligne la volonté des habitants de prendre part à l'animation de la ville et à l'amélioration de leur cadre de vie en le rendant plus chaleureux, à cette période où la nuit tombait encore à l'heure du thé.

Le concours s'inscrivait dans 4 catégories, maisons, immeubles ou logements collectifs, balcons, commerces, restaurants, hôtels. Les fenêtres ont été jugées selon les critères suivants : originalité des décorations, harmonie et ingéniosité de la réalisation.

Deux lauréats étaient récompensés par catégorie. Le Conseil Municipal des Jeunes, ayant établi ses propres critères de notation, a également remis le prix spécial « Jeunesse » à deux participants de chaque catégorie.

Le développement durable n'a pas été oublié, avec la remise d'un prix spécial attribué à la fenêtre la plus écolo, prenant en compte le choix des matériaux de décoration.

La municipalité tient à remercier tous les participants pour leur investissement.



■ L'Avent'hur : une chasse aux trésors virtuelle aux quatre coins de la cité thannoise

Durant tout le mois de décembre, la Ville de Thann vous a proposé de participer à une chasse aux trésors de l'Avent virtuelle. Chaque jour, sur notre page Facebook, une fenêtre de l'Avent était ouverte vous dévoilant une nouvelle énigme vous permettant de vous rapprocher du trésor.

Vous avez été nombreux à participer à cette chasse ! Il y a quelques semaines, nous vous dévoilions les onze grands vainqueurs du jeu, tirés au sort parmi les participants ayant trouvé le lieu où se cachait le trésor. Un bon d'achat d'une valeur de 500€ et dix bons de 50€ ont été remis aux gagnants qui pouvaient en profiter dans les commerces thannois.

Cette remise de bons d'achats à utiliser chez nos commerçants s'inscrivait dans les actions mises en place par la Ville pour soutenir le commerce local suite au second confinement.

■ Des achats de Noël possibles chez tous les commerçants

Suite aux annonces du Président de la République, Emmanuel MACRON, le 24 novembre 2020, les commerces « non essentiels » ont pu de nouveau ouvrir leurs portes en respectant un protocole sanitaire strict à compter du 28 novembre 2020.

Cette annonce a permis la reprise d'activité de nos commerçants et artisans et l'ouverture des boutiques éphémères dont celles citées ci-après sont encore ouvertes en ce mois de janvier et que nous vous invitons à découvrir :

« Berthe aux grands pieds », au 49 rue de la 1^{ère} Armée (chaussettes, collants, bonnets, etc), « Mes créations colorées » au 8 Place de Lattre de Tassigny (bijoux, sacs, décorations, tableaux, etc.).

Afin de soutenir les artisans qui ne pouvaient tenir un chalet au Marché de Noël de Thann cette année, la Communauté de Communes et l'Office de Tourisme de Thann-Cernay ont imaginé une solution alternative : un Marché de Noël 2.0 sur internet.

La plateforme digitale permettait de retrouver les produits d'une dizaine d'exposants !

Il a été également proposé aux commerçants adhérents aux associations des Vitrines de Cernay.com et de l'ACTE, qui le souhaitent, d'être à leur tour visibles sur la toile en intégrant la rubrique « Autres commerces » du Marché de Noël en ligne.





Discours des vœux du maire

Chers concitoyennes, chers concitoyens,

Je tiens aujourd'hui à présenter mes vœux à l'ensemble de la population et des acteurs de notre commune, sous une forme particulière avec cette diffusion sur nos réseaux sociaux, une première au regard du contexte. Des vœux qui seront également présentés de manière écrite dans le prochain bulletin municipal permettant à chacun d'en prendre connaissance. A l'issue de mon intervention je vous invite à suivre le film de l'année 2020 qui retrace les activités de la nouvelle équipe municipale.

Ce n'est pas un scoop, l'année 2020 aura été particulière en tous points de vue ; la crise sanitaire a bouleversé l'ensemble de l'organisation mondiale, nationale et bien évidemment locale. Cela fait pratiquement une année que nous vivons avec des contraintes imposées, certes nécessaires mais qui ont réduit nos possibilités de rencontres, d'activités, de shopping... autant d'éléments qui, dans une vie normale, n'apparaissent pas comme quelque chose d'important ou d'essentiel. Nous avons tous souffert, perdant un proche, un voisin, un ami... ou encore son travail...

Cette période a justement mis le doigt sur les fondamentaux de chacun : se recentrer sur la famille, la santé, sur les plaisirs simples de la vie ou en faisant simplement preuve de solidarité. La solidarité, l'entraide, le maintien du lien, le soutien aux commerçants, l'aide aux plus démunis sont autant d'actions qui ont été menées de front par la municipalité lors de cette année écoulée.

Nous avons mis les moyens en œuvre pour préserver notre cité dans ce contexte difficile. Elue en mars dernier, la nouvelle équipe n'a pris ses fonctions qu'au mois de mai avec comme barrière cette pandémie, empêchant bon nombre de projets, de chantiers, de manifestations, la mise en place de la démocratie participative, mais aussi de rencontres que ce soit pour la jeunesse ou nos aînés.

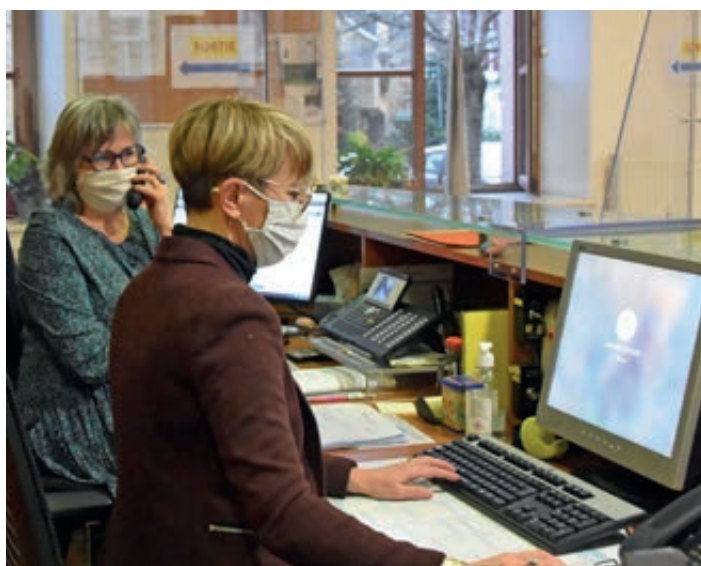
Il a fallu faire preuve d'ingéniosité et de créativité pour offrir à la population un service public de qualité, rassurant et présent dans tous nos champs de compétences. Je tiens ici à renouveler mes remerciements à la population de m'avoir accordé sa confiance le 15 mars dernier, en confiant à mon équipe la gestion de la vie municipale.

Nous sommes conscients de la tâche qui nous est dévolue. Les premiers mois de cette mandature n'ont certes pas été facile mais nous avons su relever le premier défi, celui de maintenir un service public coûte que coûte dans tous les domaines, être à l'écoute et plus proches que jamais de nos citoyens.



MERCI à vous, citoyennes et citoyens de notre belle Ville de Thann, pour votre résilience et votre patience face à ces épreuves.

”



La solidarité tout d'abord

Le centre communal d'action sociale a mis rapidement en place une plate-forme d'aides aux courses et des bons alimentaires pour les plus démunis. Il convient de saluer l'élan des nombreux Thannoïsiens qui ont fait preuve de solidarité en venant en aide aux plus fragiles. En ce sens il était important de garder le lien avec la population et pas seulement pour les plus fragiles mais pour l'ensemble de nos concitoyens avec une communication accrue et des manifestations repensées.

A ce titre nous sommes passés de 3 000 à 4 000 abonnés sur la page facebook, communiquant chaque jour sur les nouvelles dispositions sanitaires. Le lien social a été maintenu par le biais de l'organisation de manifestations quand cela a été possible. Certes, un des événements phares de la cité, le marché de Noël n'a pas pu se faire, mais la municipalité a préservé, sous des formes réduites et symboliques, certains événements comme la crémation des 3 sapins, la fête de la musique...

Entre les deux périodes de confinement, les événements se sont tenus quasiment de façon habituelle à l'image des scènes estivales, du très attendu festif Thann, de Vins et saveurs du terroir de retour au Parc Albert 1^{er}, ou encore des journées du patrimoine. Les activités d'été ou de découverte proposées pour la jeunesse ont pu avoir lieu ; une belle bouffée d'oxygène pour les enfants qui avaient un grand besoin de retrouver des activités ludiques et insouciantes.

2020 aura été une année particulière pour la culture aussi, mais 2021 se profile et les Thannoïsiens pourront découvrir dans quelques jours le programme de nos festivités qui s'annonce riche et prometteur, à condition que la situation sanitaire nous en permette l'organisation.

La municipalité a également dû se pencher quotidiennement sur les ouvertures des écoles et, dès le début du confinement, elle a accueilli, dans ses locaux, les enfants des personnels soignants et prioritaires.

La mise en place des protocoles stricts

Suite au confinement, la ville de Thann a tout mis en œuvre pour que l'accueil des élèves se fasse dans le respect du protocole imposé par le Ministère de l'éducation nationale (nettoyage des locaux doublé, marquage au sol, achat de thermo flash, de matériel de désinfection...).

La rentrée du mois de septembre a pu se faire dans les meilleures conditions, et la commune a su préserver les classes de ses écoles. Je pense tout particulièrement à la 7^e classe de l'école élémentaire du Blosen qui avait été menacée de fermeture. Je salue à cette occasion l'importante mobilisation des parents d'élèves pour son maintien.

La sécurité aura été au cœur de la pandémie et notre service de police municipale a su œuvrer avec diplomatie et bienveillance pour prévenir plutôt que de sévir.

Le soutien au commerce et aux associations

Cette période difficile a fragilisé nos commerces et nos associations. La municipalité a poursuivi son soutien aux associations sportives, culturelles et diverses avec plus de 130 000€ de subventions versées, sans compter la mise à disposition et l'entretien des locaux. Pour les commerçants, la ville n'a pas demandé la redevance de l'occupation du domaine public en 2020, ni de droits de place au marché, soit une recette non encaissée de 23 000€. Par ailleurs, pour donner un coup de pouce à l'économie locale, le centre communal d'action sociale, en remplacement de la fête des aînés, a offert 10 000€ de chèques-cadeaux à nos anciens. La ville a également organisé différents concours, fenêtres de Noël, chasse au trésor avec 3000€ de bons cadeaux à dépenser chez nos commerçants thannois. Ils ont tenu bon et nous serons toujours présents à leurs côtés. C'est donc une attention particulière qui a été portée à notre tissu économique et associatif, ce qui permet à la ville de rendre le quotidien dynamique.

Des chantiers ont également été achevés ou lancés et malgré la pandémie, ceux-ci ont pu se dérouler, notamment la nouvelle tranche de la rue Kléber, artère urbaine essentielle, et plus particulièrement celle du carrefour Carpentier. La ville a poursuivi son investissement dans la réhabilitation du site de l'Engelbourg, a effectué des travaux de lutte contre l'imperméabilisation des sols, la mise en place du système incendie de la collégiale, ainsi que la restauration du pilier des anges et de la partie Nord de la Collégiale; nous avons pu compter, dans ce cadre, sur nos financeurs institutionnels habituels, tels que la Direction régionale des affaires culturelles (DRAC), la Région Grand'Est, la Fondation pour la sauvegarde de la collégiale, le Conseil de fabrique.

Récemment le complexe sportif a vu l'installation d'abris pour les scolaires ; l'ensemble du territoire a bénéficié du déploiement progressif de la fibre optique et ce en collaboration avec la Communauté de communes et la Région Grand'Est. D'autre part, des travaux de renouvellement de l'éclairage public ont été entrepris.

Autant de projets et de chantiers qui vont se multiplier au courant de l'année 2021, pour que notre ville reste un lieu de vie agréable et équipé, avec au cœur de nos préoccupations l'intérêt général. C'est pour cela aussi que la municipalité a souhaité développer la démocratie participative.

L'ouverture à la population

La démocratie participative constitue l'un des éléments phares du programme de notre liste « Thann, demain avec vous ». La promesse a été tenue, les premières déambulations citoyennes ont eu lieu et les premières commissions ouvertes se sont déroulées avec plus de 50 candidatures de Thannois qui souhaitaient s'investir dans la vie locale et dans différents domaines. Ensemble, en rassemblant nos compétences, nos projets ne seront que plus cohérents et la municipalité ne peut que se réjouir de l'engouement suscité par les Thannois pour faire avancer la Ville et son cadre de vie. Il s'agit là d'une amorce et l'année 2021 donnera encore plus d'importance à la démocratie participative ; nul doute que les résultats escomptés seront en phase avec l'attente de nos concitoyens.

L'année 2021 est bien entamée et les projets sont déjà multiples ; vous avez pu le constater, l'année 2020, bien que particulière, n'aura pas été une année blanche pour notre ville, bien au contraire ; ces mois de sommeil dans beaucoup de domaines auront été l'occasion de préparer la nouvelle année, en tenant compte de la situation financière de la ville et de nos possibilités. A ce titre, de nombreux chantiers seront étalés sur l'ensemble de notre mandature.

J'ai tout d'abord le plaisir de vous annoncer que notre commune a été retenue au programme « Petites Villes de Demain » dans le cadre de l'opération « France relance » initiée par le gouvernement. Ce programme permettra de disposer d'un soutien financier important de la part de l'Etat dans des domaines qui touchent l'ensemble de la population : les services à la personne, les commerces, l'habitat, la précarité numérique, la culture. Il s'agit d'une belle opportunité pour la ville de Thann de redynamiser ces différents secteurs. Pour appuyer ce programme, la municipalité a décidé de lancer une opération de revitalisation du territoire et plus particulièrement du centre-ville, en y incluant une opération d'amélioration de l'habitat. L'ensemble de ces outils permettra de disposer d'un centre-ville plus en adéquation avec le bourg centre que nous sommes. Travaux de voiries, végétalisation, tourisme, mobilité douce, stationnement, commerces, habitat, mise en valeur du patrimoine, aucun point ne sera oublié et les programmes d'études et de diagnostics sont d'ores et déjà lancés.

Il s'agira de l'un des projets phares de ce mandat mais d'autres projets sont en cours





de réflexion ou de finalisation comme la poursuite des chantiers de notre patrimoine : le site de l'Engelbourg, le musée, la collégiale, mais également une projection sur le devenir de notre centre sportif et les travaux à y prévoir. Plusieurs bâtiments feront l'objet de travaux comme l'école du Bungert, le centre administratif avec la mise en place d'un accueil adapté pour les services et les usagers. 2021 verra aussi la poursuite des programmes de voirie et du déploiement de la fibre optique.

D'autres projets viendront compléter l'action municipale via la communauté de communes de Thann-Cernay, présidé par François Horny, où les élus thannoïses sont pleinement investis : la mise en place participative d'un projet de territoire sous ce nouveau mandat permettra de définir les actions prioritaires de notre intercommunalité. Les compétences de la communauté de communes axées vers le déploiement du très haut débit, le développement économique et touristique, la petite enfance, le logement et l'environnement seront placées au cœur de ce projet.

Thann a cette particularité de disposer d'un patrimoine immobilier dense mais qui engendre également de nombreux coûts pour préserver des locaux dignes, ce qui amène la municipalité à faire des choix et des priorités. Ces opérations se feront dans le respect d'une démarche environnementale et certains dossiers seront soumis à la population lors de groupe de travail dans le cadre de nos ouvertures aux commissions.

Maintenir un service de santé de proximité constitue aussi une priorité pour la municipalité.

Nous espérons pouvoir vous revoir lors de nos nombreuses manifestations 2021, dont certaines, comme la crémation des 3 sapins, sont chères aux Thannoïses et ancrées dans notre ADN.

Nous souhaitons poursuivre notre 2^{ème} année de mandat en concertation avec la population thannoïse, en agissant dans son intérêt ; je souhaite encore remercier tous les acteurs qui durant maintenant une année ont donné de leur personne pour permettre à la population de vivre en sécurité et dans un esprit de solidarité :

MERCI aux soignants qui accueillent, soignent, réconfortent au-delà de leur propre fatigue.

MERCI aux forces de sécurité – Police, Gendarmerie, Pompiers, brigade verte – qui sont sur tous les fronts pour rendre nos rues plus sûres, nous secourir et nous protéger.

MERCI aux associations caritatives et à leurs bénévoles qui donnent de leur temps pour aider et soutenir ceux qui en ont le plus besoin.

MERCI aux associations culturelles, de loisirs et sportives pour leur patience et leur rapidité d'adaptation face à l'épidémie.

MERCI aux commerçants, artisans, entreprises de notre Ville qui réinventent l'entrepreneuriat tous les jours face à cette crise sans précédent.

MERCI au Centre Communal d'Action Sociale et à tous les bénévoles qui, grâce à

l'épicerie sociale et aussi grâce à leur écoute, permettent à de nombreux Thannoïses de faire face aux difficultés qu'ils rencontrent.

MERCI au personnel communal pour son implication au quotidien au service de la population. Les superbes décorations mises en place par les Services Techniques nous ont apporté la magie de Noël dans toute la ville. Ce sont 90 agents municipaux qui oeuvrent dans 6 filières de métiers et en collaboration permanente avec les élus pour constituer un binôme essentiel au bon fonctionnement de la commune.

MERCI aux élus, adjoints, conseillers délégués, conseillers municipaux pour leur engagement et leur disponibilité.

Enfin, MERCI à vous, citoyennes et citoyens de notre belle Ville de Thann, pour votre résilience et votre patience face à ces épreuves.

Nous faisons front ensemble à tous ces défis du quotidien. Bien d'autres nous attendent encore et vous pouvez compter sur nous pour tous les relever !

Je vous souhaite à toutes et tous une belle année 2021. Prenez soin de vous et de vos proches !

Animations, événements, expositions, manifestations



Programme soumis à modification selon l'évolution du contexte sanitaire.

Animations et manifestations organisées par la ville de Thann

12, 19 et 26 Mars 2021 : Déambulations citoyennes
> Quartiers du Steinby, Bungert et Blosen

Animées par un « crieur de rue », ces balades sont propices à l'échange autour des projets que vous voulez initier pour votre quartier.



27 Mars 2021 : 14^e Chasse aux œufs
> Parc Albert 1^{er}

Organisée par le Conseil Municipal des Jeunes. Munis de leur panier, les enfants sont invités à récolter les œufs pour remporter des chocolats. Plusieurs départs selon l'âge de l'enfant. Gratuit.

27 et 28 Mars 2021 : 5^e édition du Marché de Printemps
> Parc Albert 1^{er} et Relais Culturel

Depuis 4 éditions, cette manifestation remporte un franc succès et attire de nombreux visiteurs. Flânez dans les allées du Parc Albert 1^{er} et découvrez les nombreux produits proposés par les exposants : décorations, épices, jus de fruits locaux, bijoux, bougies végétales, savons artisanaux... Animations pour petits et grands rythmeront ces deux journées.

29 mai 2021 : La Ludothèque fête ses 10 ans !
> Parc Albert 1^{er}

21 Juin 2021 : Fête de la Musique
> Centre-ville

De nombreux groupes seront présents au centre-ville afin de vous faire découvrir différents styles musicaux et rythmeront cette soirée festive et conviviale.

30 Juin 2021 : Crémation des 3 Sapins
> Centre-ville

Fête légendaire liée aux origines de la fondation de la ville de Thann, animations, feu d'artifice, magie de lumière et de musique.

3 Juillet 2021 : Cinéma de plein air

Organisé par le Conseil Municipal des Jeunes.

13 Juillet 2021 : Fête Nationale
> Parc Albert 1^{er}



17 et 18 Juillet 2021 : Fête Médiévale
> Centre-ville

Remonter le temps et découvrez la vie médiévale grâce à différentes échoppes présentes dans les rues thannoises, aux démonstrations de combats, aux spectacles et déambulations.

Les animations jeunesse



Semaine de ski : du 22 au 26 Février 2021

Durant la première semaine des vacances d'hiver, un stage de ski est proposé aux enfants de 6 à 13 ans, nés entre l'année 2008 et 2015. Le départ a lieu à 8h30 au Centre sportif, retour vers 17h45.
Coût du stage : 170 € + 12,5 € pour l'assurance neige. (200 € + 12,5 € pour les non-thannoises).

Le coût comprend le repas de midi, le goûter, le transport en bus, les remontées mécaniques et l'encadrement. Ne sont pas fournis le matériel de ski et le casque (obligatoire).

Inscriptions possibles au Service Éducation – Jeunesse et Sports, depuis le mardi 5 janvier 2021.
10, Place de la Halle des Sports - 1^{er} étage 68800 THANN
Tél. 03 89 38 53 48
Du Lundi au Vendredi : 9h00-12h00 / 13h30-17h00

Du 22 février au 5 mars 2021 : Objectifs Vacances Hiver 2021
> Centre Socio Culturel

Animations, sorties, séjours pour les enfants, les adolescents et les familles. Informations complémentaires sur le site du centre socio : <https://www.cscpaysdethann.fr/>

Du 26 avril au 7 mai 2021 : Objectifs Vacances Printemps 2021
> Centre Socio Culturel

Animations, sorties, séjours pour les enfants, les adolescents et les familles. Informations complémentaires sur le site du Centre Socio Culturel : <https://www.cscpaysdethann.fr/>

Les marchés



Marchés hebdomadaires

Marché du Bungert, Place du Bungert, tous les samedis matins.
Marché du Blosen, Parking du Stade, tous les mercredis matins.

Les cérémonies patriotiques

Journée nationale de la déportation,
le 25 avril 2021
> Monument du Petit Bungert

Commémoration de la victoire de 1945,
le 8 mai 2021
> Monument aux Morts de la Ville de Thann

79^e anniversaire de l'appel du 18 juin 1940,
le 18 juin 2021
> Au Staufen

Autres manifestations



23 janvier 2021 : Nuit de la Lecture
> Médiathèque de Thann - Manifestation nationale

Ouverture de la médiathèque jusqu'en début de soirée. Tout public. Programme disponible à la médiathèque avant la manifestation.

23 janvier 2021 : Nuit de la Lecture
> Centre Socio Culturel - Manifestation nationale

Le temps d'une nuit, le Centre Socio Culturel ouvre leurs portes au public, pour accueillir tous ceux qui souhaitent partager, de manière ludique, le livre et la lecture.

5 février 2021 : Loto
> Centre Socio Culturel

12 février 2021 : Festival du film de montagne
> Espaces Culturels Thann-Cernay

Organisé par la CAF Thur-Doller.

24 février 2021 : Carnaval
> Centre Socio Culturel

De février à mai : Bouquet de lectures partagées
> Médiathèque de Thann

Par l'association Lire et faire lire, pour les 4-10 ans. De beaux albums lus par des voix inspirées. Laissez-vous emporter par les histoires que vous proposent les bénévoles de l'Association Lire et Faire Lire. Gratuit sur inscription au 03 89 35 73 26.

Du 8 au 12 mars 2021 : Semaine internationale des droits des femmes
> Centre Socio Culturel

Dans le cadre de la semaine de la femme, le Centre Socio Culturel du Pays de Thann propose un programme de sensibilisation, de prévention, mais aussi de moment de bien-être et de gaieté. Rencontres, débats, jeux, soirée sur l'égalité homme/femme, la place de la femme dans la société et l'espace public.

A partir du 13 mars 2021 : Cycle « Massage bébé » > Centre Socio Culturel

Renforcer le lien avec votre enfant, s'accorder un moment de détente avec votre enfant ou encore rencontrer d'autres parents. Gratuit.

6 avril 2021 : Conférence Histoire de l'art "Hans Arp" > Médiathèque de Thann

Par Catherine Koenig / Public adulte
Gratuit sur inscription au 03 89 35 73 20



11 avril 2021 : Bourse, vide dressing, enfants, adultes, puériculture > Centre Socio Culturel

L'occasion de vendre et/ou trouver de bonnes affaires avec les fêtes ! Vêtements, chaussures enfants/adultes, jouets, jeux, livres, matériel de puériculture seront entre autres exposés.

14 avril 2021 : Gratifieria > Centre Socio Culturel

« Amenez ce que vous voulez, ou rien. Repartez avec ce qui vous plaît ».

28 avril 2021 : Spectacle musical "Bruyante collection" > Médiathèque de Thann

Par la Cie Dix-sept saturnes
A partir de 4 ans / Gratuit sur inscription au 03 89 35 73 26.

Deux amis ont une lubie : ils collectionnent les bruits ! Quelle différence entre les sons d'un violon et d'une machine à laver ? Peut-être aucune ! Les portes de leur laboratoire bulgarioïde s'ouvrent soudain, et on y entend résonner tout un bestiaire vocal !

21 mai 2021, à 19h : Gala de danse de l'Ecole Artistique de Thann-Cernay > Espace Grün de Cernay

30 mai 2021 à 20h : Concert conférence > Synagogue de Thann

Organisée par les Amis de la Synagogue.

4 juin 2021, à 19h : Concert de gala de l'Ecole Artistique de Thann-Cernay > Relais Culturel de Thann

5 juin 2021, de 18h à Minuit : Le Rossberg s'enflam's > La Waldmatt

Organisé par le Ski Club Rossberg.

20 juin 2021 : Marche populaire > Organisé par le Centre Socio Culturel

Parcours de 5, 10 ou 20 km sur les hauteurs de Thann et environs.

Evénements sportifs

16 janvier 2021 à 20h30 : Match SF1 HBC Thann-Steinbach contre Entente Mulhouse Kingersheim > Au Gymnase Charles Walch

6 et 7 février 2021 : Etape du circuit jeunes en double (poussin à cadet) des clubs de la région. > Centre sportif Fernand Bourger

Organisé par le Club des Fous du Volant.



24 février 2021, de 14h à 18h : Tournoi de futsal > Centre Sportif

Organisé par le Thann Football Club.
Catégorie U9 et U11 filles.

Aux espaces culturels Thann-Cernay

Du 26 au 31 mai 2021 : Temps fort Cirque : 1^{ère} édition !

Cinq jours pour mettre à l'honneur les arts du cirque sur le territoire sud Alsace ! C'est le défi que se sont lancés les Espaces Culturels Thann-Cernay pour la 1^{re} édition de leur Temps Fort Cirque du 26 au 31 mai. Ils vous proposent de vivre, ensemble, des moments d'enchantements inédits avec des spectacles de cirque contemporain dans lesquels tout ne tient qu'à un fil... L'équilibre sera le maître mot de cette édition, entre prouesses d'acrobatie, de voltige, et de jonglerie, exploration de la marche et de la chute, mais avec en filigrane la poésie qui s'invite à chaque instant. Programme détaillé sur le site : <https://ectc.fr/>

Du 17 au 20 juin 2021 : Temps fort Pratiques amateurs : 1^{ère} édition !

Pour fêter la fin du printemps et le début de l'été, les Espaces Culturels Thann-Cernay font la part belle, sur quatre jours, aux pratiques artistiques amateurs du territoire. Du théâtre à la danse, en passant par les arts du cirque et la musique, le chant, la photographie, il y en aura pour tous les goûts.

Les Espaces Culturels Thann-Cernay invitent petits et grands, troupes et groupes, formés ou non, à candidater à partir du lundi 1^{er} février 2021, via leur site internet.

Se balader sur Thann et environs

De nouveaux circuits de balades et de randonnées sont disponibles à l'Office de Tourisme !

Réalisés en partenariat avec les Clubs Vosgiens de Cernay et de Thann.

15 fiches ont également été traduites en allemand et 2 en anglais pour arpenter nos beaux sentiers balisés et leurs curiosités !

Pour compléter ces tracés, n'oubliez pas de vous munir de la nouvelle carte IGN 3620 Grand Ballon-Cernay-Guebwiller qui réunit la vallée de la Thur et le Grand Ballon. Fiches détaillées et carte IGN en vente dans nos bureaux d'accueil ; 0.80€ la fiche et 0.70€ à partir de 5 fiches, 13.20€ la carte IGN.

Les expositions dans le hall de l'hotel de ville

Du 5 au 19 février 2021 Exposition de peintures de l'artiste Jacques GUIOT.

Entrée libre.



Du 2 au 19 mars 2021 Exposition « Les pieds dans l'eau »

Le Syndicat des Rivières de Haute-Alsace vous invite à venir découvrir « Les pieds dans l'eau », une exposition sur les crues et les inondations.

Dynamique et interactive, cette exposition propose : un cheminement pédagogique construit autour de panneaux thématiques combinant activités ludiques et vidéos ; un parcours consacré à l'histoire et à la mémoire avec un focus réalisé à partir de photos d'archives inédites, témoignant de l'ampleur des inondations dévastatrices de février 1990.

Entrée libre.

Les autres expositions > A la Médiathèque :



Du 6 février au 27 mars 2021 Gravures de Mitsuo Shiraishi

Entrée libre.

Né à Tokyo en 1969, Mitsuo Shiraishi vit et travaille en Alsace. Diplômé de l'Ecole des Beaux-Arts de Lyon puis de Mulhouse, l'artiste a été récompensé par de nombreux prix dont le Prix Lacourière, mention particulière par la Bibliothèque nationale de Paris en 1996. Mitsuo Shiraishi nous fait partager un univers d'une inquiétante étrangeté, où l'homme a disparu.

Un monde frappé par le vide et l'absence qui conduit à une interrogation sur la réduction du paysage urbain et de la présence humaine.

Influencé par Brueghel, Bosch ou encore Odilon Redon, l'artiste nous présente des œuvres teintées d'onirisme, aux couleurs tendres et d'une grande force poétique.

Du 10 avril au 15 mai 2021 : Observons les oiseaux

Entrée libre.

Par Kinexpo.

Une exposition pour faire découvrir les multiples relations qu'entretiennent hommes et oiseaux depuis des générations. Diverses animations & ateliers seront programmés autour de l'exposition.

Du 22 mai au 12 juin 2021 : FEW – Art contemporain

Par l'association pour la Fête de l'Eau à Wattwiller
Entrée libre.

Travaux & Projets

■ Rue Kléber : Nouvelle tranche de travaux terminée

Suite à une étude de sécurité routière menée en partenariat avec les services du Conseil Départemental, un programme pluriannuel a été lancé sur la rue Kléber.

Après des travaux près de l'école maternelle Helstein, puis sur le secteur Parc – Cercle St Thiébaud, la nouvelle tranche concernait le giratoire Carpentier.

Les travaux réalisés par les entreprises LINGENHELD et SOBECA ont débuté en juillet et se sont terminés en octobre. Le giratoire modifié permet une réduction importante des vitesses et sécurise les piétons à proximité du Relais Culturel et du parc.

- Coût total des travaux : 511 932 € TTC
- Participation du département : 126 000 €
- CCTC : 14 000 €

■ Des fouilles archéologiques préventives à l'Engelbourg

Au printemps 2019, un éboulement s'est produit sur le mur sud des ruines du château, coupant le chemin d'accès à l'œil de la sorcière. Compte tenu du classement en monument historique du site, la Ville a confié le projet à un architecte du patrimoine. En raison de l'ampleur des terrassements, l'Etat (DRAC) a demandé la réalisation de fouilles archéologiques préventives.

Le chantier a démarré en août 2020 par la réalisation des fouilles qui ont permis de trouver des vestiges d'une ancienne porte à pont levis ainsi que des pierres façonnées permettant de mieux dater certains aménagements du château.

La reconstruction du mur a été confiée à l'entreprise SCHERBERICH SCOP et a débuté en octobre. Les travaux, stoppés pour l'hiver reprendront au printemps 2021.

- Coût prévisionnel des travaux : 360 000 € TTC
- Financement de l'Etat : 119 675 €
- Département : 68 833 €

■ Rue Kléber : carrefour Carpentier



■ Fouilles archéologiques à l'Engelbourg

La Collégiale se dote d'un système de détection incendie

Depuis plusieurs années, la Ville et la Fondation travaillaient à la mise en place d'un système de détection incendie. Le projet a été finalisé suite au passage de la commission de sécurité des Etablissements Recevant du Public.

En juin 2019, l'Etat a apporté un soutien exceptionnel au projet (50 % de subvention) pour qu'il puisse se réaliser. Le Département, la Fondation et le Conseil de Fabrique participent également au financement des travaux. Ceux-ci ont débuté au printemps 2020 et viennent de se terminer.

La Collégiale dispose ainsi de capteurs dans les combles et les rangements et d'un système complet d'alerte. La colonne sèche qui permet aux pompiers de combattre un incendie a été rénovée.

- **Coût total des travaux:** 300 000 € TTC
- **Participation de l'Etat:** 125 000 €
- **Département:** 50 000 €
- **Fondation:** 35 500 €
- **Conseil de Fabrique:** 10 000 €

Vestiaires du stade Henri Lang

En raison de la vétusté de l'ancienne tribune, la Ville a réalisé la démolition et la reconstruction d'un ensemble vestiaires – club house. Le bâtiment comprend un club house pour le club local de Football, 4 vestiaires aux normes FFT pour les scolaires, l'athlétisme et le football, un vestiaire arbitre et des sanitaires publics, ouverts en octobre 2019.

Le site comprend également un vaste terre-plein pour améliorer le confort des spectateurs. Cet espace permet d'accueillir une tribune démontable pour de grands événements à venir. Les travaux ont été réalisés par les entreprises MADER et PONTIGGIA.

Le bâtiment construit avec une isolation renforcée est équipé de chauffe-eau thermodynamique. Il sera prochainement équipé de panneaux solaires afin d'améliorer son bilan carbone.

- **Coût des travaux:** 760 525 € TTC
- **Financement:**
Pays Thur Doller 100 000 € – Département 40 000 € – Ligue 32 000 € réserve Parlementaire 15 000 €
- **Budget projet panneaux solaires:**
19 018 € TTC – Financement Etat (40%) et Région (Climaxion – 2 000€)



La fibre optique déployée sur la commune

La Ville de Thann et la Communauté de Communes ont été associées au projet ROSACE mené par la Région pour le déploiement du très haut débit dans la vallée. Les travaux s'étaleront sur 2021 et 2022 pour une mise en service au plus tard fin 2022. Le câblage de deux quartiers de la Ville a commencé.

Afin de préserver les nombreuses façades identifiées comme patrimoniales dans le Plan Local d'Urbanisme, la Ville de Thann a pris un arrêté interdisant la pose d'appareils, dont les câbles et boîtiers télécom sur les façades. Lors du déploiement de la fibre, les entreprises devront réaliser des branchements souterrains afin de desservir les logements et commerces.

- **La Ville participe à hauteur de 792 400 € au projet.**

Collégiale : système de détection incendie



Vestiaires du stade Henri Lang



De nouvelles orientations pour lutter contre l'imperméabilisation des sols

La Ville a décidé d'adopter des orientations particulières en matière de lutte contre l'imperméabilisation et la gestion « à la source » des eaux pluviales.

La désimperméabilisation (voirie, parkings...) a pour objectifs :

- De limiter le ruissellement des sols et de contribuer à limiter le risque d'inondation notamment lors de pluies intenses.
- De recharger la nappe phréatique, qui peu ainsi plus facilement jouer son rôle de régulation des eaux, notamment en période d'étiage (abaissement du niveau d'un cours d'eau). Dans le contexte de changement climatique, cet enjeu est d'autant plus crucial pour s'adapter au risque de raréfaction de la ressource en eau, en particulier dans les secteurs où la ressource est insuffisante.
- De favoriser l'infiltration vers les espaces verts pour le développement de la végétation et notamment des arbres qui renforcent l'attractivité de la ville (amélioration du cadre de vie, bien-être...).

Des travaux de désimperméabilisation ont déjà été menés sur la Place du Bungert et sur la Place Joffre.

Désimperméabilisation des sols place Joffre



Éducation & Jeunesse



Mme Aurélie MURA



Mme Claudia FUCHS

| Rentrée scolaire 2021/2022

Inscrire son enfant à l'école maternelle et élémentaire :

Du lundi 8 au vendredi 12 février 2021, 9h/12h - 13h30/17h (attention : service fermé au public le mercredi après-midi) ou sur rendez-vous au 03 89 38 53 32, au Service Éducation/Jeunesse et Sports (Centre sportif Fernand Bourger (1^{er} étage, rue de la Paix).

Devront s'inscrire :• **Pour les écoles maternelles :**

> tous les enfants nés en 2018 et tous ceux qui iront pour la 1^{ère} fois à l'école à Thann (déménagement...)
 > Toute petite section : uniquement pour l'école maternelle du Blosen, les enfants nés en 2019 sous réserve des places disponibles.

• **Pour les écoles élémentaires :**

> tous les enfants nés en 2015 qui passeront en CP et tous ceux qui iront pour la 1^{ère} fois à l'école à Thann (déménagement...)

Les pièces à présenter sont : le livret de famille, un justificatif de domicile (facture de gaz, échéancier, taxe d'habitation...).

| Rentrée scolaire 2020-2021 : Les effectifs

La Ville de Thann compte 6 écoles maternelles et élémentaires. La rentrée scolaire a vu l'arrivée de deux nouvelles directrices.

• **Mme Aurélie MURA**, Directrice de l'école élémentaire du Steinby. Agée de 32 ans, elle assure désormais la direction de l'école où elle enseignait déjà depuis 2015. La classe des CE2 apprend tous les jours à ses côtés. Elle succède à M. Laurent SCHNEBELEN, ancien directeur de l'école depuis 1992, à qui la Ville de Thann souhaite une agréable retraite.

• **Mme Claudia FUCHS**, Directrice de l'école maternelle Helstein. Agée de 49 ans, Claudia Fuchs a pris en septembre dernier la direction de la maternelle Helstein. Précédemment elle exerçait à l'école de Moosch, où elle a passé trois années. Aujourd'hui elle veille sur la classe de petits-grands à Helstein. Cette rentrée est placée sous le signe de Vénus car 6 femmes pilotent désormais les 6 écoles thannoises. La municipalité leur souhaite une très bonne année scolaire.

	Nbr. d'élèves	Nbr. de classe
Helstein	60	3
Blosen	93 (18 TPS)	4
Kattenbach	65	3
Steinby	133 (1 ULIS)	6
Blosen	162 (1 ULIS)	8
Bungert	142	6
	655	30

| Ouverture d'une classe ULIS

Une seconde classe d'unité localisée pour l'inclusion scolaire (ULIS) a ouvert à l'école du Steinby.

Les élèves orientés en ULIS sont ceux qui, en plus des aménagements, des adaptations pédagogiques et des mesures de compensation mis en œuvre par les équipes éducatives, ont besoin d'un enseignement adapté dans le cadre de regroupements et dont le handicap ne permet pas d'envisager une scolarisation individuelle continue dans une classe ordinaire. Depuis la rentrée 2020-2021, 7 élèves sont scolarisés à l'école du Steinby.





LES ATSEM

– Un rôle primordial auprès des enfants et des enseignants.

Les administrés d'une commune, parents d'enfants ayant fréquenté l'école maternelle, connaissent bien les agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles dits ATSEM, et leur vouent souvent une très grande reconnaissance pour les soins et attentions apportés à leurs enfants.

Le métier d'ATSEM a connu une lente évolution depuis l'origine de la création des classes maternelles jusqu'à la parution d'un statut particulier en août 1992. Ces changements mettent en valeur une évolution du métier qui se spécialise et nécessite des compétences affinées. Le rôle et les missions éducatives que remplissent les ATSEM ont été renforcés ces dernières années notamment depuis la réforme des rythmes scolaires en 2013.



Maintien de la classe du Blosen

En mai dernier, l'académie de Strasbourg constatait une baisse des effectifs à l'école élémentaire du Blosen et avait pris la décision de fermer une classe de cet établissement. Suite à une hausse des effectifs durant l'été et à la mobilisation de la municipalité soutenue par Raphael SCHELLENBERGER, député du Haut-Rhin, Catherine TROENDLE, Patricia SCHILLINGER, Jean Marie BOCKEL et René

DANESI sénateurs du Haut-Rhin et des parents d'élèves, la Ville de Thann a appris le jeudi 3 septembre dernier, le maintien de la 8^e classe à l'école élémentaire du Blosen. L'équipe municipale est satisfaite de cette décision.

Cette attention particulière est précieuse et permet aux enfants de cette école de travailler dans de bonnes conditions.

L'info en +

Nos Agents

– Quelles missions ?

Les ATSEM sont amenés à effectuer des missions riches et variées, reflets de leur polyvalence et de leur investissement auprès des enseignants et des enfants.

> Assistance au personnel enseignant

Les ATSEM sont chargés de l'assistance au personnel enseignant pour l'accueil et l'hygiène des enfants, de la préparation et la mise en état de propreté des locaux et du matériel servant directement aux enfants.

> Pédagogie et animation

Appartenant à la communauté éducative, les ATSEM peuvent participer à la mise en œuvre des activités pédagogiques prévues par les enseignants. Ils peuvent également assister les enseignants dans les classes ou établissements accueillant des enfants à besoins éducatifs particuliers.

Les ATSEM peuvent être amenés à surveiller les enfants des classes maternelles ou enfantines dans les lieux de restauration scolaire. Ils peuvent aussi être chargés de l'animation dans le temps périscolaire ou lors des accueils de loisirs en dehors du domicile parental.

> Un rôle primordial

L'ATSEM joue un rôle primordial en permettant à l'école d'assurer sa mission de service de public. La Ville de Thann compte actuellement 11 ATSEM répartis dans 3 écoles maternelles. Chaque classe bénéficie des services d'un ATSEM.

NOS AGENTS

Une démarche de solidarité envers les plus démunis

Dès le premier confinement en mars 2020, la Ville de Thann s'est engagée dans une démarche de solidarité envers les plus démunis. La veille sur la cinquantaine de personnes âgées ou handicapées inscrites sur le fichier du Plan d'Alerte et d'Urgence a été activée immédiatement entre le 18 et le 20 mars. Des appels téléphoniques individuels ont été passés, afin de repérer les personnes les plus isolées ou fragiles.

Rapidement, de nombreuses personnes âgées, porteuses de handicap ou à risque par d'autres pathologies, ont sollicité la mairie pour lui faire part de leurs difficultés à faire des courses alimentaires, chercher leurs médicaments et autres. Elles ont été orientées et informées par le CCAS de la possibilité de livraison de courses ou de médicaments à domicile par certains commerçants locaux. Parallèlement, un élan de solidarité a émergé. Plus de 25 personnes ont spontanément proposé de l'aide pour faire des courses aux personnes les plus fragiles.

Le CCAS a alors démarré un travail de coordination en mettant en relation les personnes en demande avec ces bénévoles, en respectant au mieux la proximité géographique. La Ville de Thann est fière de l'élan de solidarité qui a été créé dans ce contexte de crise sanitaire. Le CCAS a eu un rôle important d'écoute, d'information, d'orientation et de coordination. C'est dans ce contexte que sa mission d'action sociale de proximité prend tout son sens.



Un brin de bonheur dans les établissements médico-sociaux

Comme chaque année de manière traditionnelle, la Ville de Thann, par son Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), a organisé une distribution de muguet au sein des maisons de retraite thannoises : EHPAD Saint-Jacques et KORIAN. En 2020, la distribution de muguet a été élargie à l'établissement Saint-Joseph de Thann, qui accueille des personnes adultes porteuses de handicap mental.

Malgré le confinement en vigueur au mois de mai, la Ville de Thann a souhaité maintenir, plus que jamais, cette opération, et soutenir les soignants, les équipes éducatives et les résidents, qu'ils soient âgés ou handicapés. Le maintien de cette opération a également permis de soutenir les fleuristes thannoises.

Le CCAS espérait apporter un brin de bonheur dans un quotidien difficile : l'objectif a été atteint ! Chaque résident s'est vu offrir un bouquet de 3 brins de muguet. A noter que les personnels de ces établissements n'ont pas été oubliés !

Le muguet a été offert à :

95 résidents de Saint-Joseph

130 résidents des maisons de retraite thannoises KORIAN et EHPAD Saint-Jacques

La distribution de muguet s'est déroulée évidemment dans le strict respect des consignes de sécurité liées aux gestes barrières.

Des solutions pour les bénéficiaires de l'épicerie sociale

L'épicerie sociale et solidaire « le Panier du Rangen » créée en 2014 par la Ville de Thann et portée par le CCAS propose une aide alimentaire associée à un accompagnement social individualisé.

Les personnes présentant des difficultés financières et/ou en difficultés d'insertion sociale et/ou professionnelle peuvent bénéficier de cette aide sous certaines conditions.

Durant la première période de confinement, l'épicerie sociale et solidaire a dû fermer ses portes en raison d'un non approvisionnement de marchandises lié à la fermeture de la Banque Alimentaire de Mulhouse.

Afin de ne pas laisser les personnes bénéficiaires sans solutions, des bons d'achats ont été remis à chacun afin qu'ils puissent effectuer leurs achats de première nécessité dans un commerce thannoise et ce durant toute la période de confinement soit de mi-mars à mi-mai. Le CCAS a également poursuivi ses missions d'accompagnement et a répondu aux situations urgentes, à distance (par téléphone et mails) car l'accueil physique en Mairie n'était plus possible.

La réouverture de l'épicerie sociale et solidaire a été possible dès le 18 Mai 2020 dans les conditions sanitaires adéquates et dans le respect des « gestes barrières ». Grâce au travail de chacun et à l'investissement des bénévoles, le Panier du Rangen a pu rester ouvert pendant le second confinement fin octobre 2020.

Solidarité

Le HBC Thann / Steinbach

– Un club attractif et compétitif

Fort de plus de 280 licencié(e)s, seniors et jeunes, filles et garçons, le club est aujourd'hui l'un des plus importants du département du Haut-Rhin. Il est représenté dans toutes les catégories d'âge ; du « baby hand » aux seniors. Cette structure pédagogique permet aux jeunes de s'épanouir à tous les niveaux. Les plus ambitieux profitent du HBC Thann/Steinbach comme tremplin pour intégrer d'autres structures évoluant plus haut dans la hiérarchie du handball à l'image des

féminines Maëlle COMOLLI, Pauline FICHTER, Anastasia PAJOT, Clothilde VERMELLE, Alice MONTEILLET, Camille et Juliette RIETHMANN qui ont rejoint le pôle espoir de Metz et ont toutes pu évoluer en championnat de France ou y jouent encore.

Certaines après avoir évolué en nationale 1 (3^{ème} niveau national) sont revenues à Thann cette saison rejoignant notamment Inès MERAD et Noa GONNIN-BENOIT.

Les équipes jeunes féminines des moins

Associations

de 9 ans aux moins de 13 ans jouent en championnat départemental, les moins de 15 ans, elles, évoluent en championnat régional. Les moins de 18 ans, avec une équipe en régional et l'autre en championnat de France constituent un vivier intéressant pour le futur. Avoir des équipes compétitives à tous les niveaux tout en misant sur la formation, tel est l'état d'esprit du HBC Thann/Steinbach. Un travail récompensé la saison passée par l'accession en championnat de France de nationale 2 de l'équipe fanion féminine.

Avec comme coach, la championne du monde 2003, Sophie HERBRECHT, de nouvelles ambitions se dessinent avec dans le viseur une accession en nationale 1, un objectif fixé sur les 3 ans à venir.

Si le HBC Thann/Steinbach a évolué rapidement avec sa section féminine, pour autant les garçons ne sont pas oubliés.

L'équipe première des seniors évolue en Excellence régionale (2^{ème} échelon régional) et les deux équipes de jeunes de moins de 18 ans et moins de 15 ans jouent en championnat régional en entente avec le club de Cernay/Wattwiller. Cette entente entre dans un projet de formation et développement commun.

Le président Pascal COMOLLI qui a succédé récemment à Olivier BOOS, voit l'avenir sereinement et avec de l'ambition, de quoi donner envie de se déplacer et encourager les jaunes et noirs pour atteindre les objectifs fixés.

Mölkklüb de Thann

– Le jeu finlandais s'invite à Thann avec l'association le Mölkklüb

Composé de quilles en bois numérotées de 1 à 12, le Mölkky est un jeu convivial demandant adresse et réflexion, comme nous l'explique le Président du Mölkklüb, Sébastien ZIMMERMANN. Le but du jeu est de faire tomber les quilles pour arriver à 50 points. Cet enjeu mène alors au développement de stratégies et de savants calculs !

D'abord joueur occasionnel, Sébastien ZIMMERMANN devient accro au Mölkky, et se prend de passion pour ce jeu de quilles en bois à l'aspect rustique. Après un passage à l'Open de France de Mölkky il y a deux ans, où Sébastien ZIMMERMANN avec un coéquipier, venus jouer en amateur, étaient les seuls représentants de la région Alsace, ils ont décidé de créer un club dédié à cette discipline et de devenir le 1^{er} club de Mölkky en Alsace.

L'association est donc née d'une envie de faire découvrir le Mölkky au plus grand nombre. Ce jeu, très répandu dans l'Ouest, éveille encore la curiosité des passants, lorsqu'il est déployé sur le terrain en Alsace. Le club, toujours ravi de prendre part aux manifestations organisées par la Ville de Thann, a déjà pu faire des démonstrations du jeu auprès des familles lors du Marché de Printemps, de la Fête du Sport et lors de la mise en place du chalet associatif au Parc Albert 1^{er} l'été dernier.



Le but de l'association, souligne Sébastien très enthousiaste, est de faire découvrir le jeu à tout le monde, de pratiquer ensemble et de pouvoir partager ce plaisir du jeu et des parties, et tout cela dans une très bonne ambiance.



Mais comme tout autre discipline sportive, le Mölkky nécessite de l'entraînement pour améliorer son jeu, ses stratégies et pour gagner en précision et finesse de tir. Si vous souhaitez les rejoindre, le club se réunit un jeudi sur deux au Parc Albert 1^{er}. N'hésitez pas à les suivre sur Facebook@molkklub pour toutes les informations à ce sujet.

Pour la suite, on souhaite au club une grande réussite pour l'Open de France de Mölkky de 2021 et d'y porter fièrement les couleurs alsaciennes.

ASSOCIATIONS



Hommage à Charles BRODKORB

“T rès cher Charles, Que dire en de telles circonstances ...

Nous nous sentons tellement impuissants face à la disparition d'un proche, d'un ami, d'une personne aimée. Les mots sont bien peu de choses, mais ils nous permettent au moins de nous rapprocher, de nous souvenir, de partager l'émotion qui nous étreint et en quelque sorte de te savoir encore parmi nous.

Avec le plus de justesse possible et en toute modestie, au nom de tes colistiers, qui étaient aussi des amis, en mon nom personnel, mais aussi au nom de la ville de Thann, je tenterais d'exprimer combien tu as compté pour nous tous.

Invariablement optimiste et d'une humeur toujours égale, tu t'es engagé avec force au service des Thannoises et souvent parmi les plus humbles.

Tes engagements ont été nombreux et toujours sincères. Conseiller municipal depuis 2014, ton engagement public a toutefois commencé bien avant, au sein de nombreuses associations. Si ton parcours t'a conduit à présider le centre socio-culturel Robert Omeyer, ton engagement le plus emblématique, celui peut-être qui te tenait le plus à cœur, ton « bébé », ce sont les jardins familiaux.

Cette association, tu l'as créée, tu l'as portée à bouts de bras, tu l'as présidée, tu l'as développée pendant plus de deux décennies.

Au-delà de la passion des jardins, du jardinage et de la nature, c'est la passion du partage, du faire ensemble, de l'entraide et de la solidarité, de la convivialité et de la bienveillance qui t'a animée et que tu as su nous partager.

Cette association tu l'as développée, permettant ainsi à des familles toujours plus nombreuses de disposer d'un jardin et d'un espace de vie en plein air.

Cette association tu l'as fait rayonner, avec tes collègues, dans de nombreuses manifestations thannoises et au-delà.

“N ombreux sont, j'en suis persuadé, ceux qui se rappelleront avec une émotion toute particulière ces moments partagés autour d'un verre ou d'un repas dans ton modeste jardin d'Eden.

Au milieu de tes plantations et de tes amis, tu étais heureux.

Tu y puisais force et sérénité. Cette force intérieure, inébranlable, t'a permis de tracer une route droite et généreuse.

Tu n'aimais pas les conflits, car ils créent de la rancœur et de la méchanceté. Tu avais cette confiance inébranlable en la vie et dans les hommes, dans lesquels tu ne voulais voir que le meilleur.

Au-delà de la peine et de la tristesse, c'est ce dont nous garderons la mémoire. Charles, nous sommes heureux que tes

pas aient croisés les nôtres et au nom de toute l'équipe municipale, nous te disons merci.

J'aimerais résumer notre sentiment en citant cette chanson de Jean Ferrat : « tu aurais pu vivre encore un peu », Charles. Cher Charles, à Marie-Ange, à ta famille, je dis notre amitié, notre solidarité aujourd'hui et demain. »

Discours de M. Gilbert STOECKEL, Maire de Thann, énoncé lors de la cérémonie religieuse en hommage à Charles BRODKORB, Conseiller municipal délégué et Président historique des Jardins Familiaux, le vendredi 4 septembre 2020 à la Collégiale de Thann.

”



Bal du 13 juillet



Retour en images sur les derniers événements



Crémation des 3 sapins



Crémation des 3 sapins



Hommage à Samuel PATY



Journées du patrimoine



Scènes Estivales



Festif' Thann

Tribune d'expression

■ Merci

La période que nous traversons est très difficile : crise sanitaire inédite, crise économique, crise sociale, terrorisme... ces mots résonnent à nos oreilles constamment.

Nous, la majorité municipale, voulons profiter de cette tribune pour adresser nos remerciements à toutes les actrices et tous les acteurs de notre quotidien :

MERCI aux soignants qui accueillent, soignent, réconfortent au-delà de leur propre fatigue.

MERCI aux forces de sécurité – Police, Gendarmerie, Pompiers – qui sont sur tous les fronts pour rendre nos rues plus sûres, nous secourir et nous protéger.

MERCI aux associations caritatives et à leurs bénévoles qui donnent de leur temps pour aider et soutenir ceux qui en ont le plus besoin.

MERCI aux associations culturelles, de loisirs et sportives pour leur patience et leur rapidité d'adaptation face à l'épidémie.

MERCI aux commerçants, artisans, entreprises de notre Ville qui réinventent l'entrepreneuriat tous les jours face à cette crise sans précédent.



MERCI au Centre Communal d'Action Sociale et à tous les bénévoles qui, grâce à l'épicerie sociale et aussi grâce à leur écoute, permettent à de nombreux thannois de faire face aux difficultés.

MERCI au personnel communal pour leur implication au quotidien et leur travail au sein de la commune. Les fantastiques décorations mises en place par les Services Techniques nous ont apporté la magie de Noël dans toute la ville.

Enfin, MERCI à vous, citoyennes et citoyens de notre belle Ville de Thann, pour votre résilience et votre patience face à ces épreuves.

Nous faisons front ensemble à tous ces défis du quotidien. Bien d'autres nous attendent encore et vous pouvez compter sur nous pour tous les relever !

Les élus de la majorité municipale vous souhaitent à toutes et tous une belle année 2021.

Prenez soin de vous et de vos proches !

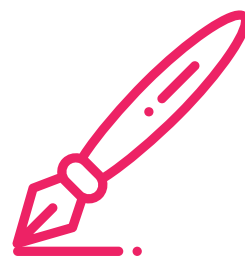
■ Le refus de la main tendue...

« Le soir de l'élection M. le Maire au nom de « Thann demain avec vous » parlait de concorde, de démocratie participative, d'un esprit d'ouverture et d'être résolument tourné vers l'avenir.

Il m'a confirmé ces propos lors d'une entrevue que nous avons eue en mai 2020. Nous y avons cru, mes élus et moi-même ! Dans l'intérêt des Thannoises et des Thannoises, de la Ville de Thann nous avons tendu la main.

Au fil des premiers mois et des premiers conseils j'ai pu constater que les paroles n'étaient pas suivies d'actes et que l'esprit revanchard et hégémonique avait remplacé la concorde et l'esprit d'ouverture. Dans ce contexte malsain et irrévérencieux j'ai décidé de démissionner du Conseil Municipal à compter du 5/11/2020. »

Romain LUTTRINGER
Maire honoraire



Les élus de Thann Nouveaux Horizons souhaitent que l'année 2021 vous apporte à toutes et tous, ainsi qu'à vos familles et amis, santé, et bonheur.

Prenez soin de vous et de vos proches en cette période de crise sanitaire et surtout protégez-vous.

Vous pourrez continuer à nous suivre sur notre page Facebook « Thann Nouveaux Horizons » sur laquelle nous publierons l'intégralité de nos interventions lors des conseils municipaux et toutes les informations utiles.

Le groupe Thann, Nouveaux Horizons.

SUPERMARCHÉ

MATCH THANN

VOTRE TOUT NOUVEAU SUPERMARCHÉ



Toute l'équipe vous accueille du lundi au samedi de 8h00 à 19h30
Tél. : 03.89.37.80.50 - 38 rue du Général de Gaulle THANN

C'EST TOUS LES JOURS LE MARCHÉ

NOUVEAUX
RAYONS
NOUVEAUX PRODUITS

BIO & BOUCHERIE & TRADITION

Plus de confort et toujours
le service et la promo



SERVICE
TRAITEUR



STATION ESSENCE
24H/24



GAZ

CLICK & COLLECT

.....
COMMANDEZ ET
RETIREZ
2H PLUS TARD

alain-hoffarth.fr

Services Funéraires

Alain Hoffarth

Marbrerie et Pompes Funèbres

Pompes funèbres • Contrat Obsèques • Cérémonie civile personnalisée
Marbrerie • Crématorium • Chambres funéraires

18 rue du 7 août - 68800 THANN - 03 89 26 23 73



Transaction - Location - Gestion - Syndic
10 place Joffre - 68800 THANN
Membre de l'ACTE

BIEN ACHETER, BIEN VENDRE

c'est d'abord être bien conseillé
par un véritable agent immobilier!

MH IMMOBILIER CONSEIL
est une agence FNAIM indépendante
titulaire d'une carte professionnelle.

*Nous vous offrons vos diagnostics
en cas de vente par nos soins.*



Contactez-nous! **Tél. 03 89 37 53 20**

Hauptmann

POMPES FUNÈBRES

Au service des familles depuis 1963

Assistance 24h/24 7j/7

Contrats obsèques

Chambre funéraire de Thann

Salle de cérémonie de Cernay

Grand choix de fleurs et plaques

et maintenant aussi :

Monuments funéraires

Pour plus d'informations
Rdv en agence

14 rue Saint Jacques 68800 THANN
03.89.37.19.77
pfhauptmann@orange.fr

Fromandises

saveurs et gourmandises
des terroirs

2 Place Joffre,
68800 Thann
09 82 50 22 28

www.fromandises.fr



**SUIVEZ MOI
SUR FACEBOOK**

GULLY et FILS

Depuis 1935

- Boulangerie • Pâtisserie
- Salon de thé
- Meilleur Berawecka
- Petits fours de Noël
- Restauration et sandwich à toute heure



10, rue Saint-Thiébaud 68800 Thann

Tel. 03 89 37 02 92

DEXERIS
conseils



*"Des experts
à votre écoute,
proches de vous."*



Expertise comptable

Thann - Mulhouse - www.dexeris.fr - 03 89 37 12 08